



Proyecciones de las fluctuaciones cambiarias y de la inflación

Situación en mayo de 1999

1. En los párrafos 14 a 22 del proyecto de presupuesto por programas para el ejercicio 2000-2001 figura información sobre los efectos proyectados de las fluctuaciones cambiarias y de la inflación en el presupuesto ordinario. En el cuadro 5 (párrafo 17) se calculan los efectos sobre la base de los tipos de cambio en el momento de la preparación del documento del presupuesto, es decir, en marzo de 1999. En el párrafo 22 se dice que esas estimaciones se actualizarán antes de la apertura de la Asamblea de la Salud en caso de que las cifras varíen sensiblemente entre marzo y mayo de 1999.
2. Puesto que ha habido cierto debate entre la Secretaría y las misiones permanentes en Ginebra sobre la interpretación de los cuadros 5 y 6 del proyecto de presupuesto por programas, el presente documento se propone a la vez actualizar la información con los tipos de cambio más recientes y proporcionar una reseña de los efectos **conjuntos** de los factores inflacionarios y de las fluctuaciones cambiarias (véase el cuadro 1 a continuación).
3. Como se indica en el cuadro, el ajuste necesario solamente para la Sede se cifra en US\$ 0,8 millones, o sea el 0,3% del total, para los años 2000 y 2001. El ajuste correspondiente a las oficinas regionales, con inclusión de los programas regionales interpaíses, asciende a otros US\$ 7,9 millones, o el 3,4% del total. En lo que respecta a los países, la estimación de un aumento de los costos del 5% en el bienio, o un 2,5% anual, no ha cambiado, con lo cual el ajuste total a ese nivel se cifra en US\$ 16,6 millones.
4. El ajuste total conjunto correspondiente a las fluctuaciones monetarias y a la inflación para toda la Organización se proyecta, por lo tanto, en US\$ 25,3 millones, o el 3,0% de la base del presupuesto, lo que representa US\$ 6,2 millones menos que la información proporcionada en el párrafo 22 del proyecto de presupuesto por programas.
5. Con objeto de confirmar la validez de los mencionados ajustes, se encomendó a KPMG, una destacada firma de auditores y consultores internacionales, que evaluara independientemente los aumentos de la inflación proyectados en seis países de las regiones de Asia Sudoriental y el Pacífico Occidental. Los países seleccionados son todos países en que la OMS tiene importantes programas de colaboración, a saber, China, Filipinas, India, Indonesia, Malasia y Tailandia.

CUADRO 1. EFECTOS CONJUNTOS DE LAS PROYECCIONES DE LA INFLACIÓN Y LAS FLUCTUACIONES CAMBIARIAS

	Presupuesto a los precios de 1998-1999 millones de US\$	Proyecciones de la inflación (cuadro 6 del proyecto de presupuesto por programas para 2000-2001) millones de US\$	Impacto de la variación de los tipos de cambio con los tipos de mayo de 1999 millones de US\$	Ajuste total	
				millones de US\$	%
Sede	279,1	2,8	-2,0	0,8	0,3
Oficinas regionales					
África	64,5	3,9	-1,1	2,8	4,3
Las Américas	35,2	1,4	No se aplica ¹	1,4	4,0
Asia Sudoriental	23,8	1,9	-0,8	1,1	5,0
Europa	44,2	0,9	-1,1	-0,2	-0,5
Mediterráneo Oriental	30,6	2,4	0	2,4	7,8
Pacífico Occidental	33,5	2,7	-2,3	0,4	1,2
Total oficinas regionales	231,8	13,2	-5,3	7,9	3,4
Países	331,8	16,6	No se aplica ²	16,6	5,0
Total	842,7	32,6	-7,3	25,3	3,0

¹ No se aplica ningún ajuste por el tipo de cambio, porque la Oficina Regional se encuentra en Washington, D.C.

² Como se explica en el proyecto de presupuesto por programas, no se efectúan ajustes debidos a las fluctuaciones cambiarias en los programas en los países.

6. En resumen, la inflación ajustada en función del dólar prevista por KPMG para 2000-2001 en esos países es la siguiente:

País	2000-2001 %
China	4,04
Indonesia	23,30
India	0,90
Malasia	1,53
Filipinas	18,44
Tailandia	2,90

7. Sobre la base de lo que precede, los ajustes propuestos para 2000-2001, que figuran en el cuadro 1 *supra*, parecen razonables y moderados y representan el mínimo necesario para mantener el nivel de actividades previsto en el proyecto de presupuesto por programas.

= = =